

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

3 JUILLET 1992

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 21 mars 1964 relative aux traitements des membres de la Cour des comptes et la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes

PROJET  
AMENDE PAR LE SENAT (1)

#### Article premier

L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 21 mars 1964 relative aux traitements des membres de la Cour des comptes, modifié par la loi du 14 mars 1975, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 1<sup>er</sup>. — Le traitement du premier président et du président de la Cour des comptes est assimilé à celui du président du Conseil d'Etat; le traitement des conseillers, greffier en chef et greffier de la Cour des comptes est assimilé à celui des conseillers d'Etat. »

(1) Voir :

*Documents de la Chambre :*

135 (S.E. 1991-1992) :

- N° 1 : Proposition de loi du Bureau.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

*Annales de la Chambre :*

23 avril 1992.

*Documents du Sénat :*

307 (S.E. 1991-1992) :

- N° 1 : Projet transmis par la Chambre.
- N° 2 : Rapport.

*Annales du Sénat :*

30 juin et 2 juillet 1992.

(\*) Première session de la 48<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

3 JULI 1992

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 21 maart 1964 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof en de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof

ONTWERP  
GEWIJZIGD DOOR DE SENAAT (1)

#### Artikel 1

Artikel 1 van de wet van 21 maart 1964 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof, gewijzigd bij de wet van 14 maart 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 1. — De wedde van de eerste voorzitter en van de voorzitter van het Rekenhof wordt gelijkgesteld met de wedde van de voorzitter van de Raad van State; de wedde van de raadsheren, hoofdgriffier en griffier van het Rekenhof wordt gelijkgesteld met de wedde van de Staatsraden. »

(1) Zie :

*Stukken van de Kamer :*

135 (B.Z. 1991-1992) :

- Nr. 1 : Wetsvoorstel van het Bureau.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.

*Handelingen van de Kamer :*

23 april 1992.

*Stukken van de Senaat :*

307 (B.Z. 1991-1992) :

- Nr. 1 : Ontwerp overgezonden door de Kamer.
- Nr. 2 : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

30 juni en 2 juli 1992.

(\*) Eerste zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

Art. 2

L'article 2, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, modifié par la loi du 14 mars 1975, est remplacé par la disposition suivante:

« § 1<sup>er</sup>. Les membres de la Cour des comptes bénéficient des mêmes majorations périodiques de traitement que les conseillers d'Etat. »

Art. 3

L'article 4 de la loi du 14 mars 1975 relative aux traitements des membres de la Cour des comptes est remplacé par la disposition suivante:

« *Article 4.* — Les membres de la Cour des comptes ne peuvent être rétribués pour les missions particulières qu'ils accomplissent en exécution d'autres lois que si l'exercice de celles-ci n'entrave pas l'application du règlement d'ordre intérieur de la Cour des comptes. »

Art. 4

L'article 1<sup>er</sup> de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes est complété par l'alinéa suivant:

« Pour être nommé membre de la Cour des comptes, le candidat doit être porteur d'un des titres d'enseignement supérieur pris en considération pour l'admission au niveau 1 dans les administrations de l'Etat. »

Art. 5

L'article 4 de la présente loi n'est applicable ni en cas de renouvellement du mandat des membres de la Cour des comptes, ni aux membres du personnel de la Cour des comptes titulaires au 1<sup>er</sup> janvier 1990 d'un grade du niveau 1.

Art. 6

Les membres de la Cour des comptes bénéficient du traitement complémentaire pour les mois compris entre le 1<sup>er</sup> septembre 1989 et le 31 décembre 1989 prévu par l'article 18 de la loi du 18 juillet 1990 relative aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes.

Les protocoles d'accord des 4 novembre 1987, 6 février 1989, 8 janvier 1990 et 13 juin 1991 conclus au sein du comité commun à l'ensemble des services publics sont également applicables, et ce jusqu'au 31 décembre 1991 inclus.

Art. 2

Artikel 2, § 1, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 14 maart 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. De leden van het Rekenhof genieten dezelfde periodieke weddeverhogingen als de Staatsraden. »

Art. 3

Artikel 4 van de wet van 14 maart 1975 betreffende de wedden van de leden van het Rekenhof wordt vervangen door de volgende bepaling:

« *Artikel 4.* — De leden van het Rekenhof kunnen alleen worden vergoed voor de bijzondere opdrachten die zij ter uitvoering van andere wetten vervullen, indien de uitvoering daarvan geen afbreuk doet aan de toepassing van het huishoudelijk reglement van het Rekenhof. »

Art. 4

Artikel 1 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof wordt aangevuld met het volgende lid:

« Om tot lid van het Rekenhof te worden benoemd, moet de kandidaat houder zijn van een van de titels van hoger onderwijs die in aanmerking worden genomen voor toegang tot niveau 1 bij de Rijksbesturen. »

Art. 5

Artikel 4 van deze wet is niet van toepassing ingeval de opdracht van de leden van het Rekenhof wordt hernieuwd; het is evenmin van toepassing op de personeelsleden van het Rekenhof die op 1 januari 1990 een graad voeren van niveau 1.

Art. 6

De leden van het Rekenhof genieten de aanvullingswedde voor de maanden begrepen tussen 1 september 1989 en 31 december 1989 bepaald bij artikel 18 van de wet van 18 juli 1990 betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare diensten en van de bedienaars van de erediensten.

De protocolakkoorden van 4 november 1987, 6 februari 1989, 8 januari 1990 en 13 juni 1991 afgesloten binnen het gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten zijn eveneens van toepassing en dit tot en met 31 december 1991.

## Art. 7

Les articles 1<sup>er</sup> à 5 inclus produisent leurs effets au 1<sup>er</sup> janvier 1992.

Bruxelles, le 2 juillet 1992.

*Le Président du Sénat,*

## Art. 7

De artikelen 1 tot en met 5 hebben uitwerking met ingang van 1 januari 1992.

Brussel, 2 juli 1992.

*De Voorzitter van de Senaat,*

F. SWAELEN.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

N. PECRIAUX.

G. CARDOEN.